

## FROM THE SONORA BORDER VISUALIZING PLACE THROUGH A POPULAR LENS

When she had made an end of her song, she wept sore, till presently sleep overcame her and she slept..It is told that there was once, in the city of Baghdad, a comely and well-bred youth, fair of face, tall of stature and slender of shape. His name was Alaeddin and he was of the chiefs of the sons of the merchants and had a shop wherein he sold and bought One day, as he sat in his shop, there passed by him a girl of the women of pleasure, (253) who raised her eyes and casting a glance at the young merchant, saw written in a flowing hand on the forepart (254) of the door of his shop, these words, "VERILY, THERE IS NO CRAFT BUT MEN'S CRAFT, FORASMUCH AS IT OVERCOMETH WOMEN'S CRAFT." When she beheld this, she was wroth and took counsel with herself, saying, "As my head liveth, I will assuredly show him a trick of the tricks of women and prove the untruth of (255) this his inscription!" Haste not to that thou dost desire; for haste is still unblest, ii. 88..To return to El Abbas, when he alighted from his charger, he put off his harness of war and rested awhile; after which he brought out a shirt of Venetian silk and a gown of green damask and donning them, covered himself with a turban of Damietta stuff and girt his middle with a handkerchief. Then he went out a-walking in the thoroughfares of Baghdad and fared on till he came to the bazaar of the merchants. There he found a merchant, with chess before him; so he stood watching him and presently the other looked up at him and said to him, "O youth, what wilt thou stake upon the game?" And he answered, "Be it thine to decide." "Then be it a hundred dinars," said the merchant, and El Abbas consented to him, whereupon quoth he, "O youth, produce the money, so the game may be fairly stablished." So El Abbas brought out a satin purse, wherein were a thousand dinars, and laid down an hundred dinars therefrom on the edge of the carpet, whilst the merchant did the like, and indeed his reason fled for joy, whenas he saw the gold in El Abbas his possession..? ? ? ? 1. The Foolish Fisherman dccccviii.10. Women's Craft cxcv-cc.Bekhtzman, Story of King, i. 115..Officer's Story, The Sixteenth, ii. 193..? ? ? ? ? What had it irked them, had they'd ta'en farewell of him they've left Lone, whilst estrangement's fires within his entrails rage amain?.Twere better and meeter thy presence to leave, For, if the eye see not, the heart doth not grieve.'.87. The Lovers of the Benou Tai dclxxiii.Then he could brook this no longer; so he went forth from the dominions of the Commander of the Faithful, under pretence of visiting certain of his kinsmen, and took with him servant nor companion, neither acquainted any with his intent, but betook himself to the road and fared on into the desert and the sandwastes, knowing not whither he went. After awhile, he fell in with travellers intending for the land of Hind [and journeyed with them]. When he came thither, he lighted down [in a city of the cities of the land and took up his abode] in one of the lodging-places; and there he abode a while of days, tasting not food neither solacing himself with the delight of sleep; nor was this for lack of dirhems or dinars, but for that his mind was occupied with musing upon [the reverses of] destiny and bemoaning himself for that the revolving sphere had turned against him and the days had decreed unto him the disfavour of our lord the Imam. (160).? ? ? ? ? Endowed with amorous grace past any else am I; Graceful of shape and lithe and pleasing to the eye..Then he went on and presently there met him a third woodcutter and he said to him, 'Pay what is due from thee.' And he answered, 'I will pay thee a dirhem when I enter the city; or take of me four danics (246) [now].' Quoth the tither, 'I will not do it,' but the old man said to him, 'Take of him the four danics presently, for it is easy to take and hard to restore.' 'By Allah,' quoth the tither, 'it is good!' and he arose and went on, crying out, at the top of his voice and saying, 'I have no power to-day [to do evil].' Then he put off his clothes and went forth wandering at a venture, repenting unto his Lord. Nor," added the vizier, "is this story more extraordinary than that of the thief who believed the woman and sought refuge with God against falling in with her like, by reason of her cunning contrivance for herself.".75 El Fezl ben Rebiya (233) and the Old Bedouin dclx.Man and his Fair Wife, The Foul-favoured, ii. 61..? ? ? ? ? p. The Foxes and the Wolf dcxxx.? ? ? ? ? Would God upon that bitterest day, when my death calls for me, What's 'twixt thine excrement and blood (50) I still may smell of thee!..? ? ? ? ? I am filled full of longing pain and memory and dole, That from the wasted body's wounds distract the anguished soul..Would God upon that bitterest day, when my death calls for me, i. 47.? ? ? ? ? b. The Controller's Story cxix.'Well done, O damsel!' cried Ishac. 'By Allah, this is a fair hour!' Whereupon she rose and kissed his hand, saying, 'O my lord, the hands stand still in thy presence and the tongues at thy sight, and the eloquent before thee are dumb; but thou art the looser of the veil.' (171) Then she clung to him and said, 'Stand.' So he stood and said to her, 'Who art thou and what is thy need?' She raised a corner of the veil, and he beheld a damsel as she were the rising full moon or the glancing lightning, with two side locks of hair that fell down to her anklets. She kissed his hand and said to him, 'O my lord, know that I have been in this barrack these five months, during which time I have been withheld (172) from sale till thou shouldst be present [and see me]; and yonder slave-dealer still made thy coming a pretext to me (173) and forbade me, for all I sought of him night and day that he should cause thee come hither and vouchsafe me thy presence and bring me and thee together.' Quoth Ishac, 'Say what thou wouldst have.' And she answered, 'I beseech thee, by God the Most High, that thou buy me, so I may be with thee, by way of service.' 'Is that thy desire?' asked he, and she replied, 'Yes.'.When it was the time of the evening meal, the king repaired to the sitting-chamber and summoning the vizier, sought of him the story he had promised him; and the vizier said, "They avouch, O king, that.? ? ? ? ? c. The Third Voyage of Sindbad the Sailor cclv.? ? ? ? ? b. Story of the Chief of the Boulac Police cccxlv.? ? ? ? ? How presents in great store thou didst refuse and eke The givers, great and small, with flouting didst requite..Would we may live together, and when we come to die, i. 47..? ? ? ? ? O my God! Who is stronger than Thou in resource? The Subtle, Thou knowest my plight and my pain..7. Story of the Hunchback ci.Fair fall the maid whose loosened locks her cheeks do overcloud! iii. 191..This story pleased King Shah Bekht and he marvelled thereat; but the vizier said to him, "This story is not more extraordinary than that of the rich man who married his fair daughter to the

poor old man." The king's mind was occupied with the [promised] story and he bade the vizier withdraw to his lodging. So he [returned to his house and] abode there the rest of the night and the whole of the following day..87. El Mamoun and the Pyramids of Egypt cccxcviii.????. And all the desert spaces devour, whilst to my rede, Or if in sport or earnest, (93) still Aamir giveth ear..Now this was at the beginning of the month, and when it was the end thereof, Aboulhusn longed to drink wine and returning to his former usance, furnished his saloon and made ready food and let bring wine; then, going forth to the bridge, he sat there, expecting one whom he should carouse withal, as of his wont. As he sat thus, behold, up came the Khalif [and Mesrour] to him; but Aboulhusn saluted them not and said to them, "No welcome and no greeting to the perverters! (31) Ye are no other than devils." However, the Khalif accosted him and said to him, "O my brother, did I not say to thee that I would return to thee?" Quoth Aboulhusn, "I have no need of thee; and as the byword says in verse:???? And horses eke wouldst have led to thee day by day And girls, high-breasted maids, and damsels black and white..???? a. Story of Tuhfet el Culoub and Haroun er Reshid dccccxlii.?OF THE ILL EFFECTS OF PRECIPITATION..???? a. Story of the Physician Douban xi.Then he arose and going in to his daughter, found her mother with her; so he set out to them the case and Mariyeh said, "O father mine, my wish is subject unto (122) thy commandment and my will ensueth thy will; so whatsoever thou chooseth, I am still obedient unto thee and under thy dominion." Therewithal the King knew that Mariyeh inclined unto El Abbas; so he returned forthright to King El Aziz and said to him, "May God amend the King! Verily, the occasion is accomplished and there is no opposition unto that which thou commandest" Quoth El Aziz, "By God's leave are occasions accomplished. How deemest thou, O King, of fetching El Abbas and drawing up the contract of marriage between Mariyeh and him?" And Ins ben Cais answered, saying, "Thine be it to decide".???? Indeed, thou'st told the tale of kings and men of might, Each one a lion fierce, impetuous in the fight,.When Bekhtzeman heard this, he awoke from his heedlessness and said, 'Extolled be the perfection of God the Great! O king, this is my case and my story, nothing added and nought diminished, for I am King Bekhtzeman and all this happened to me; wherefore I will seek the gate of God[s mercy] and repent unto Him.' So he went forth to one of the mountains and there worshipped God awhile, till one night, as he slept, one appeared to him in a dream and said to him, 'O Bekhtzeman, God accepteth thy repentance and openeth on thee [the gate of succour] and will further thee against thine enemy.' When he was certified of this in the dream, he arose and turned back, intending for his own city; and when he drew near thereunto, he saw a company of the king's retainers, who said to him, 'Whence art thou? We see that thou art a stranger and fear for thee from this king, for that every stranger who enters this city, he destroys him, of his fear of King Bekhtzeman.' Quoth Bekhtzeman, 'None shall hurt him nor advantage him save God the Most High.' And they answered, saying, 'Indeed, he hath a vast army and his heart is fortified in the multitude of his troops.'.25. The City of Brass ccclxxxvii.Now the woman was in a chest and two youths of the pages of the late king, who were now in the new king's service, were those who had been charged with the guardianship of the vessel and the goods. When the evening evened on them, the two youths fell a-talking and recounted that which had befallen them in their days of childhood and the manner of the going forth of their father and mother from their country and royal estate, whenas the wicked overcame their land, and [called to mind] how they had gone astray in the forest and how fate had made severance between them and their parents; brief, they recounted their story, from beginning to end. When the woman heard their talk, she knew that they were her very sons and cried out to them from the chest, saying, 'I am your mother such an one, and the token between you and me is thus and thus.' The young men knew the token and falling upon the chest, broke the lock and brought out their mother, who strained them to her breast, and they fell upon her and swooned away, all three..When the youth saw this, he marvelled at that which his father had done and said, 'This is a sorry treasure.' Then he went forth and fell to eating and drinking with the folk, till nothing was left him and he abode two days without tasting food, at the end of which time he took a handkerchief and selling it for two dirhems, bought bread and milk with the price and left it on the shelf [and went out. Whilst he was gone,] a dog came and took the bread and spoiled the milk, and when the man returned and saw this, he buffeted his face and went forth, distraught, at a venture. Presently, he met a friend of his, to whom he discovered his case, and the other said to him, 'Art thou not ashamed to talk thus? How hast thou wasted all this wealth and now comest telling lies and saying, "The dog hath mounted on the shelf," and talking nonsense?' And he reviled him..Barmecides, Haroun er Reshid and the Woman of the, i. 57..Thereupon the king went in to his mother and questioned her of his father, and she told him that me king her husband was weak; (211) 'wherefore,' quoth she, 'I feared for the kingdom, lest it pass away, after his death; so I took to my bed a young man, a baker, and conceived by him [and bore a son]; and the kingship came into the hand of my son, to wit, thyself.' So the king returned to the old man and said to him, 'I am indeed the son of a baker; so do thou expound to me the means whereby thou knewest me for this.' Quoth the other, 'I knew that, hadst thou been a king's son, thou wouldst have given largesse of things of price, such as rubies [and the like]; and wert thou the son of a Cadi, thou hadst given largesse of a dirhem or two dirhems, and wert thou the son of a merchant, thou hadst given wealth galore. But I saw that thou guerdonest me not but with cakes of bread [and other victual], wherefore I knew that thou wast the son of a baker.' Quoth the king, 'Thou hast hit the mark.' And he gave him wealth galore and advanced him to high estate".???? I marvel for that to my love I see thee now incline, What time my heart, indeed, is fain to turn away from thine..104. El Amin and his Uncle Ibrahim ben el Mehdi cccxcviii.??? ? ? d. The Fourth Voyage of Sindbad the Sailor dl.???? a. The King and his Vizier's Wife dlxxviii.Then the Khalif summoned her to his presence a fourth time and said to her, "O Sitt el Milah, sing." So she improvised and sang the following verses:.So Ishac returned to the slave-dealer and said to him, 'Harkye, Gaffer Said!\*' 'At thy service, O my lord,' answered the old man; and Ishac said, 'In the corridor is a cell and therein a damsel pale of colour. What is her price in money and how much dost thou ask for her?', Quoth the slave-dealer, 'She whom thou

mentionest is called Tuhfet el Hemca.' (174) 'What is the meaning of El Hemca?' asked Ishac, and the old man replied, 'Her price hath been paid down an hundred times and she still saith, "Show me him who desireth to buy me;" and when I show her to him, she saith, "This fellow is not to my liking; he hath in him such and such a default." And in every one who would fain buy her she allegeth some default or other, so that none careth now to buy her and none seeketh her, for fear lest she discover some default in him.' Quoth Ishac, 'She seeketh presently to sell herself; so go thou to her and enquire of her and see her price and send her to the palace.' 'O my lord,' answered Said, 'her price is an hundred dinars, though, were she whole of this paleness that is upon her face, she would be worth a thousand; but folly and pallor have diminished her value; and behold, I will go to her and consult her of this.' So he betook himself to her, and said to her, 'Wilt thou be sold to Ishac ben Ibrahim el Mausili?' 'Yes,' answered she, and he said, 'Leave frowardness, (175) for to whom doth it happen to be in the house of Ishac the boon-companion?' (176).52. The Devout Israelite cccxlviii.5. Nouredin Ali of Cairo and his Son Bedreddin Hassan lxxii.?? ? ? ? Fawn of the palace, knowst thou not that I, to look on thee, The world have traversed, far and wide, o'er many a hill and plain?.FIROUZ AND HIS WIFE (175).Quoth the cook, 'Nothing will serve but I must slay thee, O fellow; for, if I spare thee, I shall myself be slain.' But Selim said, 'O my brother, I will counsel thee somewhat (74) other than this.' 'What is it?' asked the cook. 'Say and be brief, ere I cut thy throat' And Selim said, '[Do thou suffer me to live and] keep me, that I may be a servant unto thee, and I will work at a craft, of the crafts of the skilled workmen, wherefrom there shall return to thee every day two dinars.' Quoth the cook, 'What is the craft?' and Selim said, 'The cutting [and polishing] of jewels.'.One day, King Suleiman Shah went in to his brother's daughter and kissing her head, said to her, 'Thou art my daughter and dearer to me than a child, for the love of thy father deceased; wherefore I am minded to marry thee to one of my sons and appoint him my heir apparent, so he may be king after me. Look, then, which thou wilt have of my sons, for that thou hast been reared with them and knowest them.' The damsel arose and kissing his hand, said to him, 'O my lord, I am thine handmaid and thou art the ruler over me; so whatsoever pleaseth thee, do, for that thy wish is higher and more honourable and nobler [than mine] and if thou wouldst have me serve thee, [as a handmaid], the rest of my life, it were liefer to me than any [husband]'.82. The Ignorant Man who set up for a Schoolmaster dclxvii. So each of them fared on with that which was with him and gave not over going till they met in one of the inns (33) and each complained to the other of that which he had abidden of travel [in quest of custom] and of the lack of demand for his wares. Now each of them had it in mind to cheat his fellow; so El Merouzi said to Er Razi, 'Wilt thou sell me that?' 'Yes,' answered he, and the other continued, 'And wilt thou buy that which is with me?' Er Razi assented; so they agreed upon this and each of them sold his fellow that which was with him [in exchange for the other's ware]; after which they bade each other farewell and parted. As soon as they were out of each other's sight, they examined their loads, to see what was therein, and one of them found that he had a load of sheep's dung and the other that he had a load of goat's dung; whereupon each of them turned back in quest of his fellow. They met in the inn aforesaid and laughed at each other and cancelling their bargain, agreed to enter into partnership and that all that they had of money and other good should be in common between them, share and share alike..Melik (El) Ez Zahir Rukneddin Bibers el Bunducdari and the Sixteen Officers of Police, ii. 117..? ? ? ? ? She gives me to drink of her cheeks and her honeyed lips And quenches the worst of the fires that my heart devour..Now it was the enemy's wont, at every year's end, to bring forth their prisoners and cast them down from the top of the citadel to the bottom. So they brought them forth, at the end of the year, and cast them down, and Melik Shah with them. However, he fell upon the [other] men and the earth touched him not, for his term was [God-]guarded. Now those that were cast down there were slain and their bodies ceased not to lie there till the wild beasts ate them and the winds dispersed them. Melik Shah abode cast down in his place, aswoon, all that day and night, and when he recovered and found himself whole, he thanked God the Most High for his safety [and rising, fared on at a venture]. He gave not over walking, unknowing whither he went and feeding upon the leaves of the trees; and by day he hid himself whereas he might and fared on all his night at hazard; and thus he did some days, till he came to an inhabited land and seeing folk there, accosted them and acquainted them with his case, giving them to know that he had been imprisoned in the fortress and that they had cast him down, but God the Most High had delivered him and brought him off alive..? ? ? ? ? Quoth I (and mine a body is of passion all forslain, Ay, and a heart that's all athirst for love and longing pain. There was once a king of the kings, who had a high palace, overlooking a prison of his, and he used to hear in the night one saying, 'O Ever-present Deliverer, O Thou whose relief is nigh, relieve Thou me!' One day the king waxed wroth and said, "Yonder fool looketh for relief from [the consequences of] his crime. 'Then said he to his officers, 'Who is in yonder prison?' And they answered, 'Folk upon whom blood hath been found.' (139) So the king bade bring the man in question before him and said to him, 'O fool, little of wit, how shall thou be delivered from this prison, seeing that thine offence is great?' Then he committed him to a company of his guards and said to them, 'Take this fellow and crucify him without the city.'.The king approved her speech and bestowed on her a dress of honour and gave her magnificent gifts; after which, for that his choice had fallen upon his younger son, Melik Shah, he married her with him and made him his heir apparent and caused the folk swear fealty to him. When this came to the knowledge of his brother Belehwan and he was ware that his younger brother had been preferred over him, his breast was straitened and the affair was grievous to him and envy entered into him and rancour; but he concealed this in his heart, whilst fire raged therein because of the damsel and the kingship..? ? ? ? ? n. The Man and his Wilful Wife dcxxviii.?? ? ? ? Ye are the pleasaunce of my soul; or present though you be Or absent from me, still my heart and thought with you remain..Now this present was a cup of ruby, a span high and a finger's length broad, full of fine pearls, each a mithcal (211) in weight and a bed covered with the skin of the serpent that swalloweth the elephant, marked with spots, each the bigness of a dinar, whereon whoso sitteth shall never sicken; also an hundred thousand mithcals of Indian aloes-wood

and thirty grains of camphor, each the bigness of a pistachio-nut, and a slave-girl with her paraphernalia, a charming creature, as she were the resplendent moon. Then the king took leave of me, commending me to the merchants and the captain of the ship, and I set out, with that which was entrusted to my charge and my own good, and we ceased not to pass from island to island and from country to country, till we came to Baghdad, when I entered my house and foregathered with my family and brethren..Rehwan (Er), King Shah Bekht and his Vizier, i. 215..Me, till I stricken was therewith, to love thou didst excite, iii. 113.?? ? ? ? Now that the clouds have broken their promise to our hope, We trust the Khalif's bounty will stand to us for rain. (65).Damascus is all gardens decked for the pleasance of the eyes; For the seeker there are black-eyed girls and boys of Paradise.".Awake, Asleep and, i. 5..? ? ? ? ? s. The Journeyman and the Girl dccccix.Son, The Rich Man and his Wasteful, i. 252..So they carried him into the city and hid him with them. Moreover, they agreed with a company of the king's chief officers, who had aforetime been those of Bekhtzeman, and acquainted them with this; whereat they rejoiced with an exceeding joy. Then they assembled together to Bekhtzeman and made a covenant and handfast [of fealty] with him and fell upon the enemy at unawares and slew him and seated King Bekhtzeman again on the throne of his kingship. And his affairs prospered and God amended his estate and restored His bounty to him, and he ruled his subjects justly and abode in the obedience of the Most High. On this wise, O king," continued the young treasurer, "he with whom God is and whose intent is pure, meeteth nought but good. As for me, I have no helper other than God, and I am content to submit myself to His ordinance, for that He knoweth the purity of my intent.".Tuhfet el Culoub and Er Reshid, ii. 203..? ? ? ? ? d. The Tailor's Story cxxxvi.? ? ? ? ? The bitterness of false accusing shall thou taste And eke the thing reveal that thou art fain to hide;.Police, El Melik ez Zahir Rukneddin Bibers el Bunducdari and the Sixteen Officers of, ii. 117..When the king heard this, he said, "I will not isolate myself from the folk and slay my vizier." And he bade him depart to his dwelling..? ? ? ? ? Couched are their limber spears, right long and lithe of point, Keen- ground and polished sheer, amazing wit and brain..When the appointed day arrived, En Numan sent for Sherik and said to him, "Verily the first part of this day is past." And Sherik answered, "The king hath no recourse against me till it be eventide." When it evened, there appeared one afar off and En Numan fell to looking upon him and on Sherik, and the latter said to him, "Thou hast no right over me till yonder fellow come, for belike he is my man." As he spoke, up came the Tai in haste and En Numan said "By Allah, never saw I [any] more generous than you two! I know not whether of you is the more generous, this one who became warrant for thee in [danger of] death or thou who returnest unto slaughter." Then said he to Sherik, "What prompted thee to become warrant for him, knowing that it was death?" And he said, "[I did this] lest it be said, 'Generosity hath departed from viziers.'" Then said En Numan to the Tai, "And thou, what prompted thee to return, knowing that therein was death and thine own destruction?" Quoth the Arab, "[I did this] lest it be said, 'Fidelity hath departed from the folk.'" And En Numan said, "By Allah, I will be the third of you, (173) lest it be said, 'Clemency hath departed from kings.'" So he pardoned him and bade abolish the day of ill-omen; whereupon the Arab recited the following verses:.Then they drew up the contract of marriage and the merchant said, "I desire to go in to her this night." So they carried her to him in procession that very night, and he prayed the prayer of eventide and entered the privy chamber prepared for him; but, when he lifted the veil from the face of the bride and looked, he saw a foul face and a blameworthy aspect; yea, he beheld somewhat the like whereof may God not show thee! loathly, dispensing from description, inasmuch as there were reckoned in her all legal defects. (259) So he repented, whenas repentance availed him not, and knew that the girl had cheated him. However, he lay with the bride, against his will, and abode that night sore troubled in mind, as he were in the prison of Ed Dilem. (260) Hardly had the day dawned when he arose from her and betaking himself to one of the baths, dozed there awhile, after which he made the ablution of defilement (261) and washed his clothes. Then he went out to the coffee-house and drank a cup of coffee; after which he returned to his shop and opening the door, sat down, with discomfiture and chagrin written on his face..78. Mesrour and Ibn el Caribi dclxii.Therewithal Aboulhusn cried out at him and said, "O dog of the sons of Bermek, go down forthright, thou and the master of the police of the city, to such a place in such a street and deliver a hundred dinars to the mother of Aboulhusn the Wag and bear her my salutation. [Then, go to such a mosque] and take the four sheikhs and the Imam and beat each of them with four hundred lashes and mount them on beasts, face to tail, and go round with them about all the city and banish them to a place other than the city; and bid the crier make proclamation before them, saying, 'This is the reward and the least of the reward of whoso multiplieth words and molesteth his neighbours and stinteth them of their delights and their eating and drinking!'" Jaafer received the order [with submission] and answered with ["Hearkening and] obedience;" after which he went down from before Aboulhusn to the city and did that whereunto he had bidden him..24. The Ten Viziers; or the History of King Azad- bekht and his Son ccccxv.So saying, he turned away from him and Saad fared on to the palace, where he found all the suite in attendance on the king and recounting to him that which had betided them with El Abbas. Quoth the king, "Where is he?" And they answered, "He is with the Amir Saad." [So, when the latter entered], the king [looked, but] found none with him; and Saad, seeing that he hankered after the youth, cried out to him, saying, "God prolong the king's days! Indeed, he refuseth to present himself before thee, without leave or commandment." "O Saad," asked the king, "whence cometh this man?" And the Amir answered, "O my lord, I know not; but he is a youth fair of favour, lovesome of aspect, accomplished in discourse, goodly of repartee, and valour shineth from between his eyes."? ? ? ? ? The hands of noble folk do tend me publicly; With waters clear and sweet my thirsting tongue they ply..Then he folded the letter and sealing it, delivered it to the damsel, who took it and carried it to her mistress. When the princess read the letter and apprehended its contents, she said, "Meseemeth he recalleth to me that which I did aforetime." Then she called for inkhorn and paper and wrote the following verses:.Old Woman, the Merchant and the King, The, i. 265..Man whose Caution was the Cause of his Death, The, i. 291..So Iblis the Accursed

drank and said, 'Well done, O desire of hearts! but thou owest me yet another song.' Then he filled the cup and signed to her to sing. Quoth she, 'Hearkening and obedience,' and sang the following verses: When the damsel had made an end of her song, El Abbas swooned away and they sprinkled on him rose-water, mingled with musk, till he came to himself, when he called another damsel (now there was on her of linen and clothes and ornaments that which beggareth description, and she was endowed with brightness and loveliness and symmetry and perfection, such as shamed the crescent moon, and she was a Turkish girl from the land of the Greeks and her name was Hafizeh) and said to her, "O Hafizeh, close thine eyes and tune thy lute and sing to us upon the days of separation." She answered him with "Hearkening and obedience" and taking the lute, tuned its strings and cried out from her head, (107) in a plaintive voice, and sang the following verses: . . . . . Why to estrangement and despite inclin'st thou with the spy? Yet that a bough (14) from side to side incline (15) small wonder 'twere. . . . . 7. Noureddin Ali and the Damsel Enis el Jelis xxxiv.163. Abdallah the Fisherman and Abdallah the Mermaid dccccxl. They tell that Haroun er Reshid was sitting one day to do away grievances, when there came up to him a woman and said to him, "O Commander of the Faithful, may God accomplish thine affair and cause thee rejoice in that which He hath given thee and increase thee in elevation! Indeed, thou hast done justice (85) and wrought equitably." (86) Quoth the Khalif to those who were present with him, "Know ye what this woman meaneth by her saying?" And they answered, "Of a surety, she meaneth not otherwise than well, O Commander of the Faithful." "Nay," rejoined Haroun; "she purposeth only in this an imprecation against me. As for her saying, 'God accomplish thine affair!' she hath taken it from the saying of the poet, 'When an affair is accomplished, its abatement (87) beginneth. Beware of cessation, whenas it is said, "It is accomplished.'" As for her saying 'God cause thee rejoice in that which He hath given thee,' she took it from the saying of God the Most High, 'Till, whenas they rejoiced in that which they were given, we took them suddenly and lo, they were confounded!' (88) As for her saying, 'God increase thee in elevation!' she took it from the saying of the poet, 'No bird flieth and riseth up on high, but, like as he flieth, he falleth.' And as for her saying, 'Indeed, thou hast done justice and wrought equitably,' it is from the saying of the Most High, '[If ye deviate (89) or lag behind or turn aside, verily, God of that which ye do is aware;' (90) and] 'As for the transgressors,' (91) they are fuel for hell[-fire]." (92).84. Dibil el Khuzai with the Lady and Muslim ben el Welid dclxx. When the Khalif returned from the chase, he betook himself to Tuhfeh's pavilion and bringing out the key, opened the door and went in to her. She rose to receive him and kissed his hand, and he took her to his breast and seated her on his knee. Then food was brought to them and they ate and washed their hands; after which she took the lute and sang, till Er Reshid was moved to sleep. When she was ware of this, she left singing and told him her adventure with the Lady Zubeideh, saying, 'O Commander of the Faithful, I would have thee do me a favour and heal my heart and accept my intercession and reject not my word, but go forthright to the Lady Zubeideh's lodging.' Now this talk befell after he had stripped himself naked and she also had put off her clothes; and he said, 'Thou shouldst have named this before we stripped ourselves naked.' But she answered, saying, 'O Commander of the Faithful, I did this not but in accordance with the saying of the poet in the following verses: There was once a king of the kings of the earth, who dwelt in a populous (236) city, abounding in good; but he oppressed its people and used them foully, so that he ruined (237) the city; and he was named none other than tyrant and misdoer. Now he was wont, whenas he heard of a masterful man (238) in another land, to send after him and tempt him with money to take service with him; and there was a certain tither, who exceeded all his brethren in oppression of the people and foulness of dealing. So the king sent after him and when he stood before him, he found him a mighty man (239) and said to him, 'Thou hast been praised to me, but meseemeth thou overpassest the description. Set out to me somewhat of thy sayings and doings, so I may be dispensed therewith from [enquiring into] all thy circumstance.' 'With all my heart,' answered the other. 'Know, O king, that I oppress the folk and people (240) the land, whilst other than I wasteth (241) it and peopleth it not.' When it was the third day, the third vizier came in to the king and said to him, "O king, delay not the affair of this youth, for that his deed hath caused us fall into the mouths of the folk, and it behoveth that thou slay him presently, so the talk may be estopped from us and it be not said, 'The king saw on his bed a man with his wife and spared him.'"\* The king was chagrined by this speech and bade bring the youth. So they brought him in shackles, and indeed the king's anger was roused against him by the speech of the vizier and he was troubled; so he said to him, "O base of origin, thou hast dishonoured us and marred our repute, and needs must I do away thy life from the world." Quoth the youth, "O king, make use of patience in all thine affairs, so wilt thou attain thy desire, for that God the Most High hath appointed the issue of patience [to be] in abounding good, and indeed by patience Abou Sabir ascended from the pit and sat down upon the throne." "Who was Abou Sabir," asked the king, "and what is his story?" And the youth answered, saying, "O king,.167. Kemerezzeman and the Jeweller's Wife dccccxiii. . . . . ? ? ? ? ? I. The Wife's Device to Cheat her Husband dccccxxxix. . . . . ? ? ? ? ? O thou that questionest the lily of its scent, Give ear unto my words and verses thereanent. Advantages of Patience, Of the, i. 89..28. Hatim Tai; his Generosity after Death dxxxii. III Effects of Precipitation, Of the, i. 98..? ? ? ? ? Yet, an thou wilt vouchsafe thy favours unto me, My sabre thou shalt see the foemen put to flight; The Lady Zubeideh answered him many words and the talk waxed amain between them. At last the Khalif sat down at the heads of the pair and said, "By the tomb of the Apostle of God (may He bless and preserve him!) and the sepulchres of my fathers and forefathers, whoso will tell me which of them died before the other, I will willingly give him a thousand dinars!" When Aboulhusn heard the Khalif's words, he sprang up in haste and said, "I died first, O Commander of the Faithful! Hand over the thousand dinars and quit thine oath and the conjuration by which thou sworest." Then Nuzhet el Fuad rose also and stood up before the Khalif and the Lady Zubeideh, who both rejoiced in this and in their safety, and the princess chid her slave-girl. Then the Khalif and the Lady Zubeideh gave them joy at their well-being and knew that this [pretended] death was a device to get the money; and the princess said to

Nuzhet el Fuad, "Thou shouldst have sought of me that which thou desiredst, without this fashion, and not have consumed my heart for thee." And she said, "Indeed, I was ashamed, O my lady." ? ? ? ? ? O thou that blamest me for my heart and raillest at my ill, Hadst them but tasted my spirit's grief, thou wouldst excuse me still..?STORY OF THE FOUL-FAVOURED MAN AND HIS FAIR WIFE..The Twenty-Seventh Night of the Month.? ? ? ? ? I make a vow to God, if ever day or night.? ? ? ? ? c. The Third Old Man's Story viii.?Story of King Bihkerd..Sixth Officer's Story, The, ii. 146.

[Jim Parkers Catalogue Vol 33](#)

[Notes on the Shuswap People of British Columbia](#)

[Corneilles Comedies As a Mirror of Contemporary Events and of the Theories of French Polite Society in the First Half of the Seventeenth Century](#)

[Childs Rare Flowers Vegetables and Fruits 1904](#)

[Origin and Early Evolution of North American Tapiroidea](#)

[Brantford Wind Mills](#)

[Co-Lin 1926 Vol 2](#)

[Second Annual Genealogical and Heraldic Report on the Capewell and Capwell Families Issued July 21 1907](#)

[The Registers of Long Burton Dorset From 1580 to 1812](#)

[A Study of Armature Inductance of Alternators Thesis](#)

[Catalogue of an Important Collection of Furniture Rugs Tapestries Paintings Fans Silver and Miscellaneous Art Objects Ancient and Modern](#)

[From an Outpost And Other Poems](#)

[The Theory of the Continuous Girder Its Application to Girders with and Without Variable Cross-Sections](#)

[Bird Migration](#)

[Fishes of the Middle West](#)

[Latin School Register Vol 60 February 1941](#)

[The History of Cambridge](#)

[Descriptive Catalogue and Price List of the Photographic Apparatus Manufactured by Rochester Optical Company W F Carlton Proprietor and Manager Specialty View Cameras for Amateurs and Professionals](#)

[The Latin School Register Vol 57 June 1938](#)

[An Evaluation of 1978 Rehabilitation Sites and Erosion Control Techniques in Redwood National Park](#)

[The Memorial Record of the Soldiers Who Enlisted from Greensboro Vermont to Aid in Subduing the Great Rebellion of 1861-5 Accompanied by a Brief History of Each Regiment That Left the State](#)

[The Original Mother Gooses Melody As First Issued by John Newbery of London about A D 1760](#)

[Beiden Wurzeln Der Kruzifixdarstellung Die](#)

[The Hymn of the Soul Contained in the Syriac Acts of St Thomas Re-Edited with an English Translation](#)

[The Pasquaney Annual of 1922](#)

[The Origin and History of Glasgow Streets](#)

[Culinary Wrinkles Practical Recipes for Using Armour's Extract of Beef](#)

[Items of Interest from the Stock of Bierman Heidelberg and Co](#)

[Les Ex-Libris Francais Depuis Leur Origine Jusqua Nos Jours Notes Sur Leur Usage Et Leur Curiosite Fac-Simile Du Plus Ancien Ex-Libris](#)

[Francais Connu](#)

[Early Memories for the Children By the Author of Tom Browns Schooldays](#)

[Revue Des Deux Mondes 1913 Vol 16](#)

[Jesus The Last Great Initiate](#)

[Revue Des Deux Mondes 1884 Vol 62 Live Annee Troisieme Periode](#)

[A Study of Shelleys Prometheus Unbound](#)

[Study of the Supernatural in Three Plays of Shakespeare](#)

[The Chinese on the Plain of Shinar or a Connection Established Between the Chinese and All Other Nations Through Their Theology](#)

[Tract Number Ninety Remarks on Certain Passages in the Thirty-Nine Articles](#)

[Revue Des Deux Mondes Vol 14 Lxxiiiie Annee-Cinquieme Periode 1er Mars 1903](#)

[La Chaumiere Indienne Suivie Du Cafe de Surate](#)

[Observations Suggested by the Cattle Plague About Witchcraft Credulity Superstition Parliamentary Reform and Other Matters](#)

[Shoot-Out in Cleveland Black Militants and the Police A Report to the National Commission on the Causes and Prevention of Violence](#)

[Beschreibung Des Gartens Zu Machern Mit Besonderer Rucksicht Auf Die in Demselben Befindlichen Holzarten](#)  
[The Mystical Flora of St Francis de Sales Or the Christian Life Under the Emblem of Plants](#)  
[A Renaissance in High School Composition Through Creative Writing](#)  
[Nuevos Poemas Ciudad Intermedio Provinciano Campo Argentino](#)  
[An Essay of Instruction on Animal Magnetism Translated from the French](#)  
[Water Supply Outlook for Oregon and Federal-State-Private Cooperative Snow Surveys February 8 1970](#)  
[Norbert Hadrawas Freundschaftliche Briefe Uber Verschiedene Auf Der Insel Capri Entdeckte Und Ausgegrabene Alterthumer Aus Dem Italienischen Ubersetzt](#)  
[Geschichte Des Prinzen Biribinker](#)  
[Discours de la Lanterne Aux Parisiens](#)  
[Bannesianisme Et Molinisme Vol 1 Etablissement de la Question Et Defense Du Molinisme](#)  
[The Bitter Cry of Outcast London An Inquiry Into the Condition of the Abject Poor](#)  
[The New-England Farrier or a Compendium of Farriery in Four Parts Wherein Most of the Diseases to Which Horses Neat Cattle Sheep and Swine Are Incident Are Treated Of With Medical and Surgical Observations Thereon](#)  
[The Bastiles of the North By a Member of the Maryland Legislature](#)  
[Vie de Victor Hugo La](#)  
[The Water Fowl of India and Asia](#)  
[Report on the Atmospheric Railway System](#)  
[Collusion in Hierarchical Agency](#)  
[The Correct Pronunciation of Latin According to Roman Usage](#)  
[Ganges Canal A Disquisition on the Heads of the Ganges of Jumna Canals North-Western Provinces in Reply to Strictures China and Methodism](#)  
[Quaternions as the Result of Algebraic Operations](#)  
[Medicine in England During the Reign of George III The Fitzpatrick Lectures Delivered at the Royal College of Physicians 1917-1918](#)  
[Casa de Muneca Drama En Tres Actos](#)  
[Cheruth Eine Rede Uber Jugend Und Religion](#)  
[Songs of Myself](#)  
[Building a Decision Support System The Mythical Man-Month Revisited](#)  
[August Der Starke Und Die Pragmatische Sanktion Die Zeit Des Ersten Wiener Friedens \(1719-1727\)](#)  
[A New Graded Method in English Grammar Letter Writing and Composition](#)  
[Jovial En Prison Comidie-Vaudeville En Deux Actes](#)  
[Wholesale Catalogue of Seeds Bulbs and Plants Spring 1904](#)  
[Books and Pamphlets Including Serials and Contributions to Periodicals January-June 1955](#)  
[Useful Sanskrit Nouns and Verbs In English Letters](#)  
[L L Olds 1896 Seed Catalogue Seed Potatoes Corn Oats Barley Garden Seeds](#)  
[Constitution Et Reglement de LUnion St Joseph de St-Charles Borromee de Charlesbourg Fondée Le 25 Decembre 1888](#)  
[Methodus Medendi Tam Generalis Quam Particularis](#)  
[An Enquiry Into and Observations Upon the Causes and Effects of the Epidemic Disease Which Raged in Philadelphia From the Month of August Till Towards the Middle of December 1793](#)  
[Trowbridges Mass in E With Latin and English Text and Accompaniment for Organ or Piano-Forte](#)  
[Annual Reports of the Selectmen Treasurer Collector Highway Agents and Board of Education and Trustees of Public Library Trustees of Trust Funds of the Town of Hampstead New Hampshire for the Year Ending January 31 1944 Together with the Vital Sta](#)  
[Description Des Tombeaux Qui Ont Ete Decouverts a Pompei Dans LAnnee 1812](#)  
[Die Unmoglichkeit Einer Begrundung Der Todes-Strafe](#)  
[Abdruck Der Von Dem Bevollmachtigten Des Vorstandes Der Katholischen Gemeinde Zu Frankfurt Am Main Bey Dem Hohen Congresse Zu Wien Uebergebenen Denkschrift Die Gerechtsame Und Verfassungsmassige Verhaltnisse Der Gemeinde Betreffend](#)  
[Twentieth Annual Report of the Directors of the American Education Society Presented at the Annual Meeting Held in the City of New York May 1836 With the Constitution and Rules of the Society](#)  
[Jean Paul Und Michael Sailer ALS Erzieher Der Deutschen Nation Eine Jahrhundert Erinnerung](#)  
[Destruction of Villages at San Marcial](#)

[Annual Report of the Porto Rico Agricultural Experiment Station 1904](#)

[Thirty-Ninth Annual Report of the National Farm School 1936](#)

[Reminiscences With the True Story of Evangeline](#)

[Ecological Engineering of the City The Urban Ecosystem](#)

[The Real Tolerance](#)

[Poland as a Geographical Entity](#)

[The Rat Race A Play in Three Acts](#)

[The Visitors Guide to Calvary Cemetery With Map and Illustrations 1876](#)

[Handbook and Guide to the British Mammals On Exhibition in the Lord Derby Natural History Museum Liverpool](#)

[Sampling American Cotton Prevailing Practices and Some Factors Affecting Representativeness of Samples](#)

[Keyboard Training in Harmony 725 Exercises Graded and Designed to Lead from the Easiest First Year Key-Board Harmony Up to the Difficult](#)

[Sight-Playing Tests Set for Advanced Students](#)

[The Traditional Faery Tales of Little Red Riding Hood Beauty and the Beast Jack and the Bean Stalk](#)

[Startling Signs of Great World Changes Soon to Take Place](#)

[Thomas de Quinceys Relation to German Literature and Philosophy](#)

[Delissers Horsemans Guide Comprising the Laws on Warranty and the Rules in Purchasing and Selling Horses with the Decisions and Reports of Various Courts in Europe and the United States](#)

---